

RADOLFZELLER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Kinderhaus-Pläne für Möggingen vorgestellt **S. 3**

Adventskonzert von Stadtkapelle und »JBO« **S. 3**

Christkindle zu Gast in Radolfzell **S. 4**

Kulissenschieber führen neues Stück auf **S. 6**

Mit Stein am Rhein

12. DEZEMBER 2012

WOCHE 50

RA/AUFLAGE 20.549

GESAMTAUFLAGE 86.081

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Ein Kommen und Gehen

Eine Ratssitzung ohne Beschluss – diese Konstellation kommt in Radolfzell wahrlich nicht alle Tage vor: So geschehen allerdings am Dienstag in der jüngsten Sitzung des Schul- und Sozialausschusses. Der Andrang seitens der Bevölkerung war groß. Doch das Problem mit den knapp gewordenen Plätzen ließ sich auf ebenso ungewöhnliche wie einfache Weise lösen. Man nahm die Stühle der Gemeinderäte. Da kam es schon einmal vor, dass Liggingers Ortsvorsteher Hermann Leiz sich nicht neben seinen Amtskollegen Lorenz Thum aus Markelfingen und Ralf Mayer aus Möggingen wiederfand, sondern neben Martina Gleich von der CDU Platz nahm. Zu dem Räte-Durcheinander kam hinzu, dass vier der insgesamt zwölf Ausschussmitglieder die Sitzung bereits frühzeitig verlassen hatten.

Es herrschte ein reges Kommen und Gehen. Dass hierbei Bürgermeisterin Monika Laule den Überblick verlor und das Gremium beim wichtigen Tagesordnungspunkt »Mögginger Kinderhaus« kurzfristig nicht beschlussfähig war, kommt zwar vor, sollte aber bei einer Investition in Millionen Höhe nicht der Fall sein. Leidtragende des Politik-Lapsus sind die Kinder, Eltern und Erzieher, die von einem Kinderhaus profitieren würden, denn für sie heißt es nun weiter »abwarten«.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Sich Zeit für andere nehmen

Radolfzell (pud). Leichte Schneeflocken fielen herab, auf dem Münsterturm spielten Turmbläser, auf den Baumspitzen blitzten hunderte von Leuchtkerzen, es roch nach heißen Maroni, Bratwürsten, Schupfnudeln, Fisch, Punsch, Glühwein und unzählige Besucher aus Nah und Fern bevölkerten den Marktplatz. Dies war die passende Stimmung, um den weithin beliebten und von anderen Städten der Region beneideten Christkindlesmarkt am Donnerstag zu eröffnen. In diesem Jahr umfasste er 64 dekorierte Stände, die »Kunsthandwerk und Kulinarisches« anboten, so Dr. Peter Zinsmaier bei der offiziellen Eröffnung. Er bedauerte, dass es in diesem Jahr keine Live-Musik gäbe. Doch hoffte er, dass es dennoch Einzelspieler, Duos oder Gruppen geben werde, die zwischen den Ständen Musik machen würden. Sein Wunsch ging übrigens schon an diesem Abend in Erfüllung. Vereinzelt hörte man jugendliche Bläser aus verschiedenen Ecken. Dr. Zinsmaier dankte vor allem zwei Personen, die »viel Zeit und Mühen« in die Vorbereitung des Marktes gesteckt hatten. Er nannte zum einen den Cheforganisator Bernhard Kirchner.

Wegen der Bauarbeiten am Österreichischen Schlösschen hatte er sich seit dem Frühjahr beispielsweise um Ersatzflächen gekümmert. Zum anderen erwähnte Dr. Zinsmaier Peter Harter, der für das Schneeflocken-Gewinnspiel 1.500 Meringe, die als Lose dienten, per Hand ausgebacken hatte. Als erster Preis war übrigens ein Spargutschein über 500 Euro, gesponsert von der Sparkasse Singen-Radolfzell, ausgelobt. Der zweite Preis war ein Einkaufsgutschein über 300 Euro und der dritte Preis ein Fino LED 15,6-Zoll-Fernseher im Wert von 149 Euro. Dr. Zinsmaier empfahl den Besuchern, nicht nur das Geschehen auf dem Marktplatz zu genießen, sondern auch durch die gesamte Altstadt zu bummeln und die schön geschmückten Schaufenster zu betrachten. Philosophische Sinnsätze formulierte Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt, als er über den immateriellen Wert der Zeit laut nachdachte. In diesen vorweihnachtlichen Wochen sollte man sich Zeit nehmen für die Liebsten und Bekannten. Zeit sei ein Geschenk und das Wertvollste, was wir hätten. Dabei solle man auch an jene denken, denen es nicht so gut geht. **Mehr Bilder auf Seite vier.**



Der Christkindlesmarkt in Radolfzell trumpfte erneut mit hochwertigen Angeboten und vorweihnachtlichem Flair. swb-Bild: pud

Umfrage belegt: Radolfzell ist sicher

Bürger-Aktion ermittelt positives Sicherheitsempfinden

Radolfzell (gü). Angstvoll oder furchtlos – wie sicher fühlen, empfinden und bewerten Bürger die Stadt Radolfzell? Dieser Frage ist der Präventionsrat mit der im Juni gestarteten Fragebogenaktion auf den Grund gegangen. Jetzt – gut ein halbes Jahr später – stehen die erfreulichen Ergebnisse fest: Die Radolfzeller Bürger fühlen sich in ihrer Stadt sicher. 5.000 Fragebögen wurden im Sommer über die Stadt, die Schulen und halbstädtische Institutionen verteilt, rund 800 davon fanden den Weg zurück ins Rathaus. »Das Ergebnis der Umfrage ist ungewöhnlich positiv. Vor allem wenn man bedenkt, dass bei dieser Aktion wahrscheinlich nur die ganz kritischen Bürger teilgenommen haben«, erklärt Kurt-Christian Tennstädt, Vorsitzender des Radolfzeller Präventionsrates im Gespräch mit der örtlichen Presse. Dennoch steht auch für Tennstädt, trotz allem Optimismus eines außer Frage: Hier darf nicht überbewertet werden. Denn die Umfrage ist nicht repräsentativ, sondern als Wasserstandsmeldung zu verstehen. Die Analyse des zurückgesandten Materials soll als Grundlage dienen, um die Zusammenarbeit zwischen dem Präventi-



Das Ergebnis der Umfrage zum Sicherheitsempfinden in Radolfzell fällt positiv aus. Darüber freuen sich auch Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und Kurt-Christian Tennstädt, Vorsitzender des Radolfzeller Präventionsrates. swb-Bild: gü

onsrat, der Stadtjugendpflege, dem Gemeinderat, dem Seniorenbeirat, der Polizei, den Vereinen und weiteren Institutionen zu stärken. »Dieses subjektive Sicherheitsgefühl der Bevölkerung ist für unsere Arbeit von großer Bedeutung«, verrät der neue Polizeirevierleiter Dirk Hoffmann. Und die Verantwortlichen stehen hinter ihrem Projekt. Nicht zuletzt

aufgrund des brutalen Übergriffs aus der jüngsten Vergangenheit auf dem Rene-Moustelon-Platz, bei dem das Opfer auch noch Wochen nach der Tat im Koma liegt. »Wir müssen das subjektive Empfinden der Bürger ernst nehmen und überlegen, wie wir ihnen ihre Ängste nehmen können«, so Hoffmann weiter. Eines geht jedenfalls aus der Umfrage hervor: Vor allem ältere Mitbürger fühlen sich in der Stadt und den Ortsteilen vermehrt unsicher. Besonders in den Grünanlagen und in Tiefgaragen verspüren die über 70-Jährigen Angst. Hier will der Seniorenbeirat zusammen mit der Polizei weitere Aufklärungsarbeit in Form von Workshops leisten, wie Peter Seemann, Vorsitzender des Seniorenbeirates, verrät. Auch über die Einführung von Nachtwanderern, vergleichbar mit den ehrenamtlichen Helfern, die seit kurzem nachts ihre Runden in Konstanz und Singen drehen, wurde aufgrund der Ergebnisse nachgedacht. Allerdings haben sich diese Pläne schnell zerschlagen. »Die Umstände hierfür sind in Radolfzell nicht gegeben. Denn hier gibt es nicht so massive Probleme wie in den umliegenden Nachbarstädten«, sagt Tennstädt.

Öffnungszeiten Stadtverwaltung

Sämtliche Dienststellen der Stadtverwaltung Radolfzell bleiben am Freitag, 21. Dezember, ab 10.30 Uhr wegen einer Betriebsveranstaltung geschlossen. Ferner bleiben die Dienststellen von Donnerstag, 27. Dezember, bis einschließlich Montag, 31. Dezember, geschlossen. Für dringende Anfragen und Notfälle hat das Bürgerbüro am Donnerstag, 27. Dezember, und am Freitag, 28. Dezember, jeweils von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Ab dem Dienstag, 2. Januar, sind die städtischen Dienststellen wieder uneingeschränkt geöffnet.



7 STERNE QUALITÄT ★★★★★
Garantiert günstig!

20X RENAULT TWINGO EXPRESSION 1.2 16V
• 3-türig, weiß, EZL 2009
• verschiedene Kilometer
Kaufpreis ab 4.990,- €
Jetzt unverbindlich testen bei uns!

RENAULT GEBRAUCHTWAGEN

Autohaus BLENDER Robert-Gerwig-Str. 6
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/98 27 73
www.autohaus-blender.de

Problemfall Hausaufgaben entschärft

Workshop für Eltern an der Realschule Stockach

Stockach (swb). Hausaufgaben werden oft zum Problem. Damit das aber nicht passiert, organisierte Konrektorin Beate Clot und Lehrerin Nadine Schmidle von der Realschule Stockach einen Workshop für 45 Eltern von Fünft- und Sechstklässlern unter der Überschrift »Hausaufgaben? Kein Problem«. Dabei gab es laut einem Pressetext von Lehrerin Brigitte Maier viele Tipps - so sollten Ablenkungen am Arbeitsplatz der Kinder vermieden werden.

Wenn das Kind über den Aufgaben brütet und nicht weiterkommt, sollte die Aufgabe Schritt für Schritt angegangen und die Kinder durch gezielte Nachfragen zu Eigeninitiative angeregt werden. »Ein wichtiges Instrumentarium zur Kontrolle der Hausaufgaben sind die sogenannten KoKu-Regeln an der Realschule.« Dabei kontrollieren die Lehrer regelmä-



Konrektorin Beate Clot (rechts) und Lehrerin Nadine Schmidle boten einen Hausaufgaben-Workshop für interessierte Eltern an der Realschule Stockach an.

Big, ob die Hausaufgaben gemacht wurden - falls nicht, folgen abgestuft Maßnahmen, die es den Eltern ermöglichen, stets den Überblick zu bewahren. Die Realschule Stockach bietet zudem von montags bis donnerstags eine Hausaufgabenbetreu-

ung an, und es gibt eine Lernen-lernen-Gruppe, in der sich Schüler Anregungen holen können.

Großes Lob gab es laut dem Pressetext von den Eltern für den seit diesem Schuljahr eingeführten Schulplaner, in den

die Schüler die gestellten Hausaufgaben eintragen müssen. Das erleichtert den Eltern die Kontrolle.

Es wurde auch eine Diskussion über den Sinn und Unsinn von Hausaufgaben geführt. »Die Eltern erfuhren dabei, wie wichtig die Hausaufgaben für die Wiederholung des neuen Lernstoffs und das Einüben gewisser Fertigkeiten sind. Aus der Lernpsychologie weiß man nämlich, wie wichtig das Wiederholen und Üben für einen langanhaltenden Lernerfolg ist - und darauf kommt es an, wenn Schüler neues Wissen reproduzieren und daran anknüpfend auch mit weiteren Themen kombinieren sollen«, so der Pressetext. Das Feedback der Eltern auf den Workshop war ein schönes Lob für die Referentinnen, die sich viel Mühe mit Organisation und Durchführung gegeben hatten.



Ausgebildet durch den mehrfachen und amtierenden deutschen Meister und Vizeeuropameister im Nageldesign, Frank Schäberle, und von der Alessandro-Academy in Stuttgart als Nageldesignerin zertifiziert bietet Monika Brantsch in ihrer »Nagel Meistere« nun in der Straße Am Eichbühl 5 in Stockach-Hindelwangen Nagelpflege in Perfektion an. swb-Bild: stu

Heimische Freilandputen
aus eigener Aufzucht vom Elmenhof zu verkaufen.
Vorbereitung bei **Bernhard Wieland, Elmenhof,**
Tel. 07735/3708

Advent-event
MODE SONJA
am Samstag, 15.12.2012
Seestr. 61, 78315 Radolfzell
Konfekt ... prozente

Zahn-Krone zum Sparpreis
bis zur Bio-Keramik-Komplettsanierung
CPatient bietet preisgünstigen Zahnersatz an.
Wir nennen Ihnen Zahnärzte in Ihrer Nähe.
☎ 0800 - 100 43 55 **www.pluspatient.de**
(gebührenfrei aus dem deutschen Festnetz und allen deutschen Mobilfunknetzen)

Räumungsverkauf wegen Renovierung
vom 26.11. - 24.12.2012
Alles 50% reduziert,
auch Unikate und Einzelstücke
Juwelier Hambalgo · Stockacher Str. 5 · 78351 Bodman-Ludwigshafen

PAPIER & CO
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561
Wir schenken 10% Rabatt
auf Weihnachtsgeschenkpapier
Kartons und Tüten
und freuen uns auf Ihren Besuch.
Angebot gültig vom 12. - 18.12.2012

BRITTA AICHELER
UHREN | SCHMUCK | EDELSTEINE
METTERHAUSER
HAUPTSTRASSE 40 | 78338 STOCKACH | TELEFON 07771-2545 | INFO@BRITTA-AICHELER.DE
Sie suchen noch das passende Geschenk?
Wir haben unsere
Uhrenkollektion
für Sie reduziert!

KOCH
Schützenstr. 27, Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 34 20
Wir freuen uns, Sie seit dem 4. Dez. 2012 begrüßen zu dürfen.
Wir bauen den Laden für Sie um und deshalb werden wir Sie während der Umbauphase aus dem nebenan stehenden Verkaufscontainer bedienen.
Unsere Öffnungszeiten sind:
Montag - Freitag 6.00 - 18.00 Uhr
Samstag 6.00 - 12.30 Uhr
Sonntag 8.00 - 11.00 Uhr
Wir freuen uns auf Sie. Ihre Bäckerei Koch

DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Frisch geräucherte Schinkle, Schäufele, Zungen

allseits beliebt Hähnchenschnitzel zart und mager 100 g € 1,09	zart und mager Schweinerückensteaks gerne auch paniert 100 g € 1,09	AKTION AKTION Hackfleisch gemischt 100 g € 0,59
aus unserem milden Tannenrauch Knoblauchsalam im Ring, zur Brotzeit 100 g € 1,49	die Klassiker Aufschnitt herzhaft frisch 100 g € 1,49	natürlich hausgemacht Wienerle zart und knackig 100 g nur € 1,15
natürlich hausgemacht Geflügelsalat 100 g € 1,39	vorsicht scharf Farmer Bacon Paprikaspeck 100 g € 1,49	nach altem Familienrezept Fleischwurst im Ring 100 g € 0,89

Es erwarten Sie viele Spezialitäten, auch küchenfertig zubereitet.

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Krankentransport: 19222
Polizei Stockach: 07771/9391-0
Polizei Radolfzell: 07732/950660
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein Radolfzell: 07732/3801
Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.: 07771/511
Tierheim: 07732/7463
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07732/57506
Sozialstation: 07732/971971
Krankenhaus R'zell: 07732/88-1
Krankenhaus Stockach: 07771/8030

DLRG - Notruf (Wassernotfall): 112
Stadtwerke Stockach
Ablabwiesen 8, 78333 Stockach
07771/9150
Stadtwerke Radolfzell:
07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten:
Entstörung Strom/Wasser/Gas
07732/939915
thüga Energie: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Do., 13.12.: Kuony-Apotheke, Goethestr. 16, Stockach;
Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen
Fr., 14.12.: Löwen-Apotheke, Maurus-Betz-Str. 2, Überlingen; Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen
Sa., 15.12.: Obere Apotheke, Hauptstr. 20, Stockach;

AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Singen
So., 16.12.: Münster-Apotheke, Münsterstr. 1, Überlingen; Apotheke Böhrlingen, Bodenseestr. 6 b, Radolfzell (Böhrlingen) und Stadt-Apotheke, Marktstr. 7, Tengen
Mo., 17.12.: Kur-Apotheke, Klosterstr. 1, Überlingen; Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell

Di., 18.12.: See-Apotheke Ludwigshafen, Hauptstr. 10, Bodman-Ludwigshafen; Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen

Mi., 19.12.: Stadtapotheke Überlingen, Franziskanerstr. 7, Überlingen; Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59 c, Singen

TIERÄRZTL. NOTDIENST
15./16.12.: Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16 a, Aach, Tel. 0 77 74 / 92 99 38; Dr. Knall, Zoznegg, Tel. 0 77 75 / 5 11

Verstopft? dann ... **Rohrwurm**
Bodenseekreis
Tag u. Nacht / Sonn- u. Feiertag
Kanal-TV-Rohrreinigung / Dichtheitsprüfung!
Auto 0171 / 323 52 55 oder Tel. 07555 / 92 99 30

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT



Während das Büro »Mangold und Thoma« dem Kinderhaus Möggingen eine grünesw-Bild: Mangold und Thoma



...planen die Experten vom Büro »Oehme« mit einer »Haus-in-Haus-Variante«, die die Sanierung des Schulgebäudes vorsieht. swb-Bild: Oehme



Eine weitere Möglichkeit stellte das Büro »Frei« vor. Es ist das Einzige, das den Abriss von Kindergarten und Schule vorsieht. swb-Bild: Frei

Drei Varianten, ein Ziel

Architekten stellen Kinderhaus-Entwürfe vor

Möggingen (gü). Die Vision von einem Kinderhaus in Möggingen ist keine neu. Bereits seit längerer Zeit wird über die Errichtung einer Krippe samt Kindergarten und Schulkinderhort im Mögginger Ortschaftsrat, im Schul- und Sozialausschuss und im Radolfzeller Gemeinderat diskutiert. Seit vergangener Dienstag sind die betroffenen Kommunalpolitiker einen Schritt weiter. In der jüngsten Sitzung des Schul- und Sozialausschusses in Radolfzell stellten die mit der Planung beauftragten Architektur-Büros ihre Entwürfe vor - auch hinsichtlich Kosten und möglicher Verbesserungsvorschläge seitens der städtischen Fachleute. Die Beauftragung ist für 2013 geplant, der Bau wird vermutlich ein Jahr später 2014 starten. Heraus kamen drei Entwürfe der beauftragten Büros »Frei«, »Mangold und Thoma« und »Oehme«. Während seine Konkurrenten jeweils

DR. LOHNER & KOLLEGEN
Steuern und Recht
Kanzlei Dr. Lohner & Kollegen
Richard-Wagner-Strasse 5
D-78333 Stockach
Tel. +49 (0)77 71 87 88-0

an der ehemaligen Grundschule festhalten und eine Sanierung des Objektes vorziehen, erklärte Architekt Michael Frei, dass aus seiner Sicht an einem Abriss des Schulgebäudes kein Weg vorbeiführe. Er plant hingegen ein zwei- oder dreigeschossigen Neubau am Standort der ehemaligen Grundschule. Für die neuentstehenden 6.600 Quadratmeter mit zwei Freispielflächen kalkuliert der Bauexperte stolze 4,2 Millionen Euro. Allinger traf der Entwurf bei der Verwaltung um Peter Schuch, Architekt im städtischen Tiefamt, und Thomas

Nöken, Fachbereichsleiter Bauen, aufgrund eines fehlenden Aufzuges und der zu viel verbrauchten Fläche nicht gänzlich ins Schwarze. Eine moderne »Haus-in-Haus-Lösung«, die die Sanierung des Grundschulgebäudes vorsehe, stellt die Besonderheit des Büros »Oehme« dar. Hierbei würde die bestehende Schule mit einem zweiten Gebäude »ummantelt« und durch einen Erweiterungsbau ergänzt. Rund 2,56 Millionen Euro würden für die Umsetzung des Kombination aus Neubau und Sanierung des 5.000 Quadratmeter großen Entwurfes anfallen. Obwohl besonders die Organisation von Lager, Küche und Anlieferung sowie einer möglichen Photovoltaikanlage auf dem Dach gelobt wurde, missfiel der Entwurf durch die weiten Wege zwischen Küche und Speiseraum. Das Büro »Mangold und Thoma« will ebenfalls die Grundschule erhalten und legt besonderes Augenmerk auf die Bepflanzung des zukünftigen Kinderhauses. Zudem sehen es die Singener Architekten vor, das Grundstück des Kindergartens zu einer Baufläche für Einfamilienhäuser umzugestalten. Ein Erweiterungsbau im Nord-Westen der Schule sorgte für entsprechenden Platz. Des weiteren soll das ehemalige Schulgebäude auf einen zeitgemäßen, energetischen Stand gebracht werden. Mit 1,75 Millionen ist dieser Entwurf zwar der günstigste, allerdings mit einer Fläche von 3.950 Quadratmetern auch der kleinste. Schuch und Nöken bemängeln auch bei dieser Planung die schlechte Anlieferung und die zu weiten Wege hin zum Mehrzweckraum. Schlussendlich wurden alle drei Architektur-Büros in eine Überarbeitungsphase geschickt, um die Mängel aus ihren Entwürfen zu beseitigen.



► 400. BABY

Das 400. Baby, das in diesem Jahr im Radolfzeller Krankenhaus auf die Welt kam, ist ein kleines Nikolauskind. Die kleine Mia kam am Nikolausabend um 18.37 Uhr auf die Welt, wog 3470 Gramm und ist 54 cm groß. Für Mama Sarah Strobel aus Stockach ist es das erste Kind.



► SPENDABEL

Anlässlich des zehnjährigen Bestehens der Gemeinschaftspraxis für Ergotherapie Feldmann/Gleichauf in Radolfzell wurden 500 Euro an die Stiftung »Behindertes Kind« gespendet, die für den Betrieb des Freizeittreffs Querklecks verwendet werden. Susanne Feldmann und Brigitte Gleichauf konnten sich bei der Spendenübergabe in den Räumlichkeiten des Querklecks von der Arbeit mit und für behinderte Kinder und Jugendliche überzeugen.

Ohne Beschluss beendet

Kinderhaus Möggingen in der Warteschleife

Möggingen (gü). Solch Ende einer Ausschusssitzung haben wohl auch die erfahrensten Radolfzeller Kommunalpolitiker noch nicht erlebt: Ohne Beschluss endete die Debatte um das Kinderhaus in Möggingen in der jüngsten Sitzung des Schul- und Sozialausschusses am Dienstag. Betroffen von diesem Ergebnis zeigten sich nicht nur die verbliebenen Gemeinderäte, auch bei den zahlreichen Zuhörern im Bürgersaal - darunter die betroffenen Eltern und Erzieherinnen - sorgte das Sitzungsende für Kopfschütteln. Dabei konnte mit einem solchen Ergebnis niemand rechnen. Doch der Reihe nach: Eigentlich hatten sich die Radolfzeller Ausschussmitglieder versammelt, um über die Errichtung eines Kinderhauses in Möggingen zu beraten. In einer ausgiebigen Diskussion hatten sich Bürgermeisterin Monika Laule und Möggingens Ortsvorsteher Ralf Mayer für die Errichtung in Radolfzells kleinstem Ortsteil stark gemacht. »Die jetzige Situation mit der Schließung der Grundschule in Möggingen ist dem Standard entsprechend nicht mehr tragbar«, erklärte Laule. Der bestehende Kindergarten müsse ohnehin saniert oder neu gebaut werden. Zudem passe ein Kinderhaus in den Bedarfsplan der Stadt. »Die dezentrale Ausrichtung

der Betreuung ist das klare Ziel des Gemeinderates, und Möggingen ist für die nördlichen Ortsteile gut gelegen«, so Laule weiter. Doch diese Aussagen stießen, obwohl er jeden Neidgedanken von sich wies, vor allem bei Hermann Leiz, Ortsvorsteher von Liggeringen, auf wenig Gegenliebe. Er befürchte vor allem eine Abwanderung der Kinder aus den benachbarten Ortsteilen.

GOLDANKAUF – bis 43,00 € / g Feingold 1-5 g Stückelung
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unserem Experten unverbindlich beraten.
EIN VERGLEICH LOHNT SICH!
Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
Altgold – Schmuck – Münzen – Silber – Platin Zahngold (auch mit Zähnen)
Baritli Edelmetallhandel und Immobilien GmbH
Beratung und Ankauf: Mo. – Fr.: 10 – 18 h
Höllturm Passage 1/5 RADOLFFZELL Tel. 07732 – 82 38 461
Hauptstr. 13 STOCKACH Tel. 07771 – 64 89 620
BARITLI-GOLD.DE

Das Kuriose an dieser Sitzung am Dienstag war jedoch die Tatsache, dass kein Beschluss zustande kam. Der Grund dafür: Bei der Abstimmung hatte ein Ausschussmitglied den Raum kurzfristig verlassen, wodurch der Ausschuss beschlussunfähig war.

Sakrales und Adventliches

JBO und Stadtkapelle glänzten mit Adventskonzert

Radolfzell (pud). Ein großartiges Klangerlebnis boten das Jugendblasorchester (JBO) unter der Leitung von Ladislaus Vischi und die Stadtkapelle unter der Leitung von Kuno Rauch in ihrem Adventskonzert am Sonntag in der St.-Meinradskirche. Aufgeführt wurden feierliche und moderne Sakralmusik sowie Werke passend zur Advents- und Winterzeit. Dank des sehr hohen Niveaus der Orchester



Das Jugendblasorchester und die Stadtkapelle gab ein vom Publikum reichlich beklatschtes Adventskonzert. Großen Beifall erhielten besonders die Dirigenten Kuno Rauch und Ladislaus Vischi (v.l.). swb-Bild: pud

sche perfekt um. Die »English Folk Song Suite« von Ralph Vaughan Williams gilt als eines der berühmtesten Werke für Militärmusik. Insbesondere beim dritten Satz, dem flotten Marsch »Folk Songs From Somerset«, wünschte man sich, mit der Kapelle auf einer Parade mitzumarschieren. Beim »Concerto For Timpani and Band« von Gordon Jacob konnte sich vor allem Pauker Jannis Henkel auszeichnen. Bei Malcolm Arnolds »Little Suite« mit seinen volksliedhaften Melodien, mit dem getragenen »Siciliano« und dem temperamentvollen »Rondo«, ließ das JBO quasi Landschaften und ihre Bewohner vor dem geistigen Auge erscheinen. Die

Stadtkapelle begann mit »Watchman, Tell Us Of The Night« von Mark Camphouse. Der Komponist bezeichnet sein Werk als eine Hymne für alle Kinder, die Opfer von Misshandlungen wurden. Die vielen Taktwechsel beherrschte die Kapelle perfekt. Glänzend gelangen auch die romantischen Passagen. Mit »Sacri Monti« beschreibt der Emmentaler Mario Bürki eine Station des Kapellenwegs im Wallis. Die Stadtkapelle setzte seinen kompositorischen Ideenreichtum und die sehr schöne musikalische Sprache gekonnt um. Beeindruckend sangen die Männer einen Vers des Gedichts »Stabat mater« in Latein.

Alle Jahre wieder: So schön war der Christkindlemarkt 2012

Über 60 Stände sorgten für tolle Weihnachtsstimmung rund um den Radolfzeller Marktplatz



Radolfzell (gü). Der feine Duft von Maroni, Glühwein und Gebäck zog beim Christkindlemarkt über den Radolfzeller Münsterplatz und eine Vielzahl an festlich verpackten Geschenken lud traditionell von Donnerstag bis Sonntag im Kerzenschein zum Bummeln, Schlendern, Shoppen und Genießen ein. Auch Radolfzells Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt freute sich am Donnerstag in seiner Eröffnungsrede auf die bevorstehende Weihnachtsmarkt-Zeit. Denn der Christkindlemarkt verspricht standesgemäß Adventsstimmung mit Tradition und ist aus



dem Veranstaltungskalender der Stadt nicht mehr wegzu-denken. Markthändler, Geschäfte und Betriebe aus Radolfzell sowie Schulen und Kindergärten boten den Besuchern an 64 Verkaufsständen Bastelarbeiten, Schmuck, Spielzeug, Holz- und Lederwaren sowie Edelbrände, Bienenprodukte, Gewürze und Wildkräuter an. Besonderen Wert wurde in diesem Jahr wieder auf heimische Produkte aus der Region gelegt. Das sorgt für vorweihnachtliche Stimmung. Das sorgt für Advents-Laune und nicht zuletzt wird so der individuelle Charakter des Christkindlemarktes gestärkt.



LBS
100 Euro EXTRA*
mit LBS-Bausparen!

Unser Willkommensgeschenk für junge LBS-Bausparer. Nur bis 31.12.!

*Nur Erstverträge, Vertragsabschluss zwischen 01.08. und 31.12.2012 von Personen ab Geburtsjahr 1987 oder jünger, Mindestbausparsumme 10.000 Euro bei ab 1997 Geborenen bzw. 20.000 Euro bei in den Jahren 1987 bis 1996 Geborenen. Der Anspruch auf die Schlusszahlung wird fällig bei vollständiger Auszahlung des Bausparguthabens nach Zuteilung und entfällt bei Kündigung oder Übertragung des Bausparvertrags an andere Personen.

LBS-Beratungsstelle
Hadwigstr. 7, 78224 Singen, 07731/9095-0
Höllstr. 4, 78315 Radolfzell, 07732/823334-0
Bahnhofstr. 5, 78244 Gottmadingen, 07731/976884
Bahnhofstr. 3, 78234 Engen, 07733/2081

Sparkassen-Finanzgruppe · www.LBS-BW.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

TOTAL LOKAL UND ZIELSICHER!
Werben Sie 52 x im Jahr zu günstigsten Konditionen.

Ich berate Sie gerne:
Kamilla Prib
Telefon 077 31/88 00-13
k.prib@wochenblatt.net

Ab sofort im Internet buchbar unter
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

Klangvolles zum Advent

Radolfzell (swb). Die Musikschule Radolfzell lädt am Samstag, 15. Dezember, um 14.30 Uhr zum Adventskonzert in die Meinradskirche ein. Die jungen Ensembles der Schule bieten ein weihnachtliches, stimmungsvolles Musikprogramm für die ganze Familie. Das FÖN-Orchester eröffnet mit der berühmten Ouvertüre des »Te Deum« darauf folgen Streichergruppen mit Teilen aus Händels »Wassermusik«. Der Blockflötenchor intoniert Klangbilder wie »Mondnacht« und »Winter« und eine Gruppe von Schlagzeugern bringt Weihnachtsstimmung auf seine ganz besondere Art und Weise zu Gehör. Den Abschluss des diesjährigen Konzertes bildet dann das Bläserorchester.

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr



Märchen zum Advent

Radolfzell (swb). Das Mehrgenerationenhaus Radolfzell lädt am Sonntag, 16. Dezember, um 15.30 Uhr zu einem stimmungsvollen Märchennachmittag ein.

Unter dem Motto »Lachen und Leiden mit der russischen Seele« spricht Märchen-erzähler Roland für Jung und Alt.

Mord zum Krimidinner

Radolfzell (swb). Nordatlantik, 14. April 1912. Die Titanic, der größte und luxuriöseste Passagierdampfer der Welt, bahnt sich seinen Weg durch das eiskalte Wasser. An Bord ist auch Lord Wellington, Liebling der Damenwelt. Erst vor kurzem hat er ein sagenumwobenes Juwel ersteigert: »Das Auge Shivas«, auf dem angeblich ein Fluch lastet. Nun hat man den Lord tot in seiner Kabine gefunden. Hat die Rache des indischen Gottes ihn niedergestreckt? Oder war doch einer seiner illustren Mitreisenden aus der 1. Klasse der Täter? Am Samstag, 15. Dezember, um 19 Uhr serviert die Lesebucht einen Mord zum Dinner. Karten zum Krimidinner gibt es in der Lesebucht oder direkt auf www.bocona.de.

Orgeltöne erklingen

Radolfzell (swb). Am Sonntag, 16. Dezember, wird um 10 Uhr in einem festlichen Gottesdienst die frisch renovierte Orgel der Evangelischen Christuskirche wieder eingeweiht. Nach einem Spendenaufruf der Kirchengemeinde trugen über 500 Spender mit ihren großen und kleinen finanziellen Zuwendungen dazu bei, dass nach drei Jahren das Projekt »Orgelsanierung« beginnen konnte. Die rund 1.700 Pfeifen der Orgel wurden sämtlich ausgebaut und einzeln gereinigt. Sämtliche technische Details der Orgel wurden geprüft und wenn nötig instand gesetzt. Im Anschluss erfolgte eine komplette Neuintonation und Stimmung der Orgel durch den Intonateur Georg Biller. So kann am dritten Adventssonntag die Orgel unter den Händen von Kantorin Pia Löb in neuem klanglichen Gewand erstrahlen. Pfarrer Stephan Ramsauer wird den Gottesdienst halten.

Ein halbes Jahrhundert

Hecker-Gymnasium lädt zum 50. Weihnachtskonzert



Bereits seit 50 Jahren laden die Schülerinnen und Schüler des Friedrich-Hecker-Gymnasiums zum Weihnachtskonzert.

ne Erlebnisse. Doch in diesem Jahr legen die Verantwortlichen nochmals eine Schippe

drauf: Aufgrund des besonderen 50. Geburtstags des weihnachtlichen Konzerts haben die Verantwortlichen um die Musiklehrer Schweizer, Michael Stier, Katharina König und Martina Nidel ein Stück ausgewählt, das in der Geschichte dieser Konzerte besonderes Aufsehen erregt hat. »Es handelt sich um die Hirtenweihnacht – Ein Spiel in seealemanischer Mundart«, das die ehemaligen Radolfzeller Gymnasiallehrer Bruno Epple und Gunther Langer im Jahr 1971 für ihre Schüler komponiert haben«, verrät Schweizer.

In Ergänzung zu diesem Hauptwerk des diesjährigen Weihnachtskonzertes werden weitere Musikstücke erklingen, die stilistisch recht unterschiedlich

sind. Neben Barockmusik, Gospelchören und südamerikanischer Folklore werden die rund 100 Schülerinnen und Schüler des FHG auch mit einer Sprechakte im alemannischen Dialekt aufwarten. »Alle Stücke werden aber die Hirten-Thematik in ihren Weihnachtsgeschichte aufgreifen«, so Musiklehrer Schweizer weiter.

Und noch etwas ist neu: Aufgrund des zu erwartenden großen Publikumsinteresses finden dieses Jahr zwei Aufführungen am Mittwoch, 19. Dezember, und Donnerstag, 20. Dezember, jeweils um 20 Uhr, im Münster statt. Der Vorverkauf beginnt bereits am Freitag, 14. Dezember, in der Buchhandlung am Obertor, im Sekretariat und in den großen Pausen in der Aula.

Advents-konzert in Liggeringen

Liggeringen (swb). Traditionell lädt der Musikverein Liggeringen am Samstag, 15. Dezember, zum Adventskonzert in die Litzelhardthalle nach Liggeringen ein. Unter dem Motto »Aus der Spielzeugkiste« versprechen die Musiker ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt. Konzertbeginn ist um 20 Uhr. Einlass ist bereits eine Stunde früher um 19 Uhr.

Schlägerei mit 1,04 Promille

Radolfzell (swb). Ein 19 Jahre alter Mann teilte am Samstagmorgen, gegen 1 Uhr, über Notruf der Polizei mit, dass er vor einer Gaststätte in der Nähe des Bahnhofs von einem Mann geschlagen worden und hierdurch verletzt worden sei. Der ihm nur mit Vornamen bekannte Täter sei flüchtig, er kenne ihn auch nur vom »Sehen«. Vor Ort wartete der angetrunkene Geschädigte (1,04 Promille) auf die Polizeibeamten und klagte über Schmerzen am Kopf, weshalb ein Rettungswagen verständigt wurde, dessen Team den Geschädigten zur ambulanten Behandlung in ein Krankenhaus brachte. Offensichtlich war es vor der Gaststätte zwischen dem geflüchteten Mann und dem Geschädigten zum Streit gekommen, worauf der Geschädigte von mehreren Faustschlägen ins Gesicht und anschließend von einem Fußtritt gegen seinen Kopf getroffen wurde. Gegen 2.30 Uhr erschien der Beschuldigte, zusammen mit seiner Schwester auf dem Polizeirevier, stellte sich freiwillig und räumte die Tatvorwürfe ein. Ein bei dem 21 Jahre alten Mann durchgeführter Atemalkoholtest ergab 1,2 Promille. Er wurde nach erfolgter Vernehmung nach Hause gebracht. Eine Anzeige wegen Körperverletzung wird vorgelegt.

...Ideen für Ihren Festtagsbraten im EDEKA Kochstudio

www.kochstudio.edeka.de

EDEKA

Festtags-Kroketten
tiefgefroren
750g Packung
(1kg = 1,73)

1,29

...so frisch

Rinderfilet
aus Deutschland
100 g

3,99

...Obst & Gemüse

Kaki Persimon
aus Spanien
Klasse I
Stück

1,39

...festlich genießen

Donauschinger Kaffee
z.B. Donauröstung,
ganze Bohne
(1 kg = € 2,40)
250 g Packung

5,99

Luftgetrockneter Traditionsschinken
100 g

2,89

Blumenkohl
aus Frankreich
Klasse I
Stück

1,11

Schweizer Fondue
mind. 45% Fett
i.Tr.
(1 kg = € 8,73)
400 g Packung

3,49

Raclette Käse mit Trüffeln, Pfeffer oder Weißwein
mind. 48% Fett
i.Tr.
100 g

2,49

...Getränke

KWV Roodeberg
(1 l = € 9,33)
0,75 l Flasche je

6,99

frisches Steinbeißerfilet
100 g

1,99

Hagnauer Burgstall Grauburgunder
trocken
(1 l = € 10,39)
0,75-l-Flasche

7,79

Barbarie Entenbrustfilet
tiefgefroren
(1 kg = € 11,40)
350 g Packung

3,99

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 12. Dezember 2012
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

VEREINSNACHRICHTEN!

EIGELTINGEN

DRK
Ein Blutspendetermin findet am Fr., 21.12., um 14 Uhr in der Krebsbachhalle statt.

NENZINGEN

MUSIKVEREIN
Zu seinem Jahreskonzert lädt der Musikverein Nenzingen am Sa., 15.12., in die Reberghalle ein.

ÖHNINGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Ein Treffen zu einer Nachtwanderung ist am 15.12., um 17 Uhr, am Wanderparkplatz Haselwies auf dem Schienerberg. Wanderzeit: ca. 1-1,5 Std. Um eine vorherige Anmeldung wird gebeten bis Do., 13.12., bei Annette Wild, Tel. 07735/6159876.

SCHWARZWALDVEREIN
Frankenweg - letzte Etappe - vom 5.5.-12.5.2013 wegen begrenzter Teilnehmerzahl verbindliche Anmeldung bis 31.12.12 mit Anzahlung 100 Euro auf das Wanderfahrtenkonto (wegen Quartierbestellung).

Eine Nachtwanderung führt die Ortsgruppe Öhningen-Höri am Sa., 15.12., durch. Treffpunkt: 17 Uhr am Wanderparkplatz Haselwies/Schienerberg. Stirn-/Taschenlampen, entsprechende Kleidung, Grillgut und trockenes Holz mitbringen. Wanderzeit: ca. 1-1,5 Std., anschließend Grillfeuer. Anmel-

dung bis Do., 13.12., abends bei Annette Wild, Tel. 07735/6159876.

ORSINGEN

FÖRDERVEREIN MUSIKVEREIN
Einen Christbaumverkauf führt der Förderverein des Musikvereins Orsingen am Sa., 15.12., bei der Reberghalle/Torkelplatz durch.

RADOLFZELL

KATH. FRAUENGEMEINSCHAFT
Gymnastik mit Musik bietet die kath. Frauengemeinschaft Radolfzell jeden Montag von 20-21 Uhr in der Tegginger-Turnhalle, außer Schulfreien, an. Einstieg jederzeit möglich. Info unter Tel. 12149.

SKICLUB
Regelmäßige Trainingszeiten der Wintersaison: Mo., 19 Uhr, Fitnesstraining - Sporthalle Tegginger-Schule. Di., 19 Uhr, Skigymnastik - Sporthalle Berufsschule Mezgerwaidring. Mi., 18 Uhr, Nordic-Walking - Nordsternparkplatz. Fr., 20 Uhr, Fitnesstraining, Volleyball, Badminton - Kreissporthalle Mettnau. Mo., 18 Uhr, Kindertraining - Sporthalle Tegginger-Schule. Info: Reinhard Bolle, Tel. 12165.

SKICLUB RADOLFZELL
Skikurse Alpin, Snowboard und Langlauf beginnen am 12. Januar in Lenzerheide. Anmeldetermine am 15. 12., 22. 12., 10.1.2013, 11.1.2013. Die wei-

teren Anmeldetermine sind jeweils Do. und Fr. bis 15. 2. 2013 jeweils von 16.30 bis 18 Uhr, Sa. von 10 bis 12 Uhr. An diesen Tagen gibt es auch ermäßigte Liftkarten für das Ski-gebiet Lenzerheide. Plätze sind noch frei für das Jugendcamp vom 2. bis 6. Januar. Anmeldungen an der neuen Geschäftsstelle in der Untertortstraße 4.

STOCKACH

TENNISCLUB
Das Weihnachtsturnier findet am So., 23.12., von 13-18 Uhr statt. Anmel-

Eine Kampagne der Aktionsgemeinschaft Radolfzell
Radolfzell: Alles was ihr Herz begehrt!

dung: messmerle@gmail.com, Anmeldeschluss: 16.12., Näheres: www.tc-stockach.de.

ZIZENHAUSEN

TV JAHN
Zur Turn- und Gymnastikschau mit Tombola lädt der TV Jahn am Sa., 15.12., in die Heidenfelshalle ein. Beginn: 18.30 Uhr, Einlass ab 17.30 Uhr. Es wird ein abwechslungsreiches Programm.

Klassikklänge zum Neujahr

Markelfingen (swb). Die katholische Pfarrkirche in Markelfingen bietet am Freitag, 4. Januar, um 20 Uhr ein Neujahrskonzert mit Trompeten- und Orgelmusik. Der aus Markelfingen stammende Klassiktrompeter Bernhard Kratzer vom Staatsochester Stuttgart und der Organist Paul Theis präsentieren Werke unter anderem von Händel, Torelli, Telemann und Vivaldi.

Alkoholgehalt war zu hoch

Radolfzell (swb). Am Donnerstagsmorgen, gegen 1.45 Uhr, wurde aus einer Radolfzeller Gaststätte mitgeteilt, dass dort eine Frau stark betrunken sei, um sich schlagen, spucken und völlig austicken würde. Vor Ort trafen die eingesetzten Polizeibeamten auf mehrere Personen und die 33 Jahre alte alkoholisierte Frau, die sich sehr emotional zeigte und zwischen Tränen und Wutausbrüchen hin- und herschwankte. Trotz mehrfacher Androhungen eines Gewahrsams ließ sich die Frau nicht beruhigen und es musste von weiteren Störungen durch sie ausgegangen werden. Daher musste die Frau in Trunkenhaus, BLZ 692 500 35, Kto.Nr. 4997813).

KURZ & BÜNDIG!

Der Jahrgang 35/36 mit Partner trifft sich zum Jahresklang am 18.12. um 17 Uhr im Anglerheim Radolfzell, Karl-Wolf-Str. 17.

Evangelische Kirchen: Gottesdienst: 15.12./16.12.2012:
»Böhringen«: Ev. Kirche Paul-Gerhardt-Gemeinde, So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weimer) mit den Lakeside-Gospel-Singers und den Mini-Gospels, parallel Kindergottesdienst, Bible & Brunch. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

hung der Orgel (Pfr. Ramsauer) und Kindergottesdienst.

»Kattenhorn«: Petruskirche: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Klaus).

»Allensbach«: So., 11 Uhr Gottesdienst für Große und Kleine mit Abendmahl (Pfr. Markus Belle).

»Stein am Rhein«: Stadt: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. J. Tramer)

Katholische Kirchen: Gottesdienste: 15.12./16.12.2012:
»Radolfzell«: Münsterpfarrei

9.15 Uhr Amt , 11.15 Uhr Eucharistiefeier, 18.15 Uhr Bußgottesdienst. Pfarrei St. Meinrad: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Böhringen«: Pfarrei St. Nikolaus: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier. »Stahringen«: Pfarrei St. Zeno: So., 10.45 Uhr Eucharistiefeier. »Güttingen«: Pfarrei St. Ulrich: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Liggeringen«: Pfarrei St. Georg: So., 10.15 Pontifikalamt. »Mögglingen«: Pfarrei St. Gallus: Sa., 17.30 Uhr Eucharistiefeier. »Markelfingen«: Pfarrei St. Laurentius: Sa., 14 Uhr Adventsgottesdienst, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Hegne«: Klosterkirche St. Konrad: Sa., 8 Uhr Eucharistiefeier, 18.30 Uhr Eucharistiefeier in der Krypta, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Allensbach«: St. Nikolaus: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier gestaltet als Lichtergottesdienst, So., 11 Uhr Wortgottesfeier gest. als Fam.-Gottesdienst, 18 Uhr Bußfeier. »Langenrain«: St. Josef: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »KN-Fürstberg«: St. Gallus: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier gestaltet als Lichtergottesdienst, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »KN-Wollmatingen«: St. Martin: So., 11 Uhr Eucharistiefeier.

FOTO HUBER
Poststraße 3 78315 Radolfzell Tel 07732 55251
www.foto-huber.com info@foto-huber.com

In wenigen Tagen ist Weihnachten...
Jetzt noch schnell die letzten Termine sichern!

»Radolfzell«: Christuskirche, So., 10 Uhr Musikalischer Gottesdienst mit Wiedereinwei-

U.L.F.: Sa., 16 Uhr Eucharistiefeier in der Krankenhauskapelle, 18.45 Eucharistiefeier, So.,



Freuen sich über die Spende: Manuela Körner, Christa Knobloch und Anja Dürr-Pucher. sub-Bild: Bley



Die Theatergruppe »Kulissenschieber« führt in dieser Saison die Komödie »Hotel Mimosa« auf. Auf dem Bild fehlt Gertrud Dreher. Neue Regisseurin ist Ursula Taaks (sitzend links). swb-Bild: pud

Großzügige Spende für das Frauenhaus

Radolfzell (swb). Freude auf allen Seiten: Manuela Körner und Christa Knobloch überreichten am vergangenen Mittwoch eine Spende an das Frauen- und Kinderschutzhaus Radolfzell. Die beiden Frauen hatten Ende September im Scheffelhof eine Benefiz-Tanzshow mit Orientalischem Tanz organisiert, deren Erlös an Frauen und Kinder in Not in Radolfzell geht. Die Spende in Höhe von 700 Euro kommt einem Projekt zugute, bei dem Kinder und Frauen mit einer Kunstpädagogin einmal wöchentlich malen, was ihnen dabei hilft, durch Gewalt verursachte Traumata zu verarbeiten. Anja Dürr-Pucher, Fachbe-

reichsleiterin Kinder, Jugend und Gemeinwesen beim Diakonischen Werk freut sich über das Engagement der beiden Frauen vom Bundesverband Orientalischer Tanz, die bereits zum vierten Mal mit dem Erlös aus Benefizveranstaltungen die soziale Arbeit des Frauenhauses unterstützen. Die Zufluchtsstätte für Frauen und Kinder, die häuslicher Gewalt ausgesetzt sind, ist auf Spenden angewiesen und freut sich über jeden Hilfe (Diakonisches Werk des Evangelischen Kirchenbezirks Konstanz, Sparkasse Singen-Radolfzell, Stichwort: Frauenhaus, BLZ 692 500 35, Kto.Nr. 4997813).

Verwirrungen im »Mimosa«

»Kulissenschieber« feiern Premiere an Silvester

Radolfzell (pud). Seit 15 Jahren hat sich die Theatergruppe »Kulissenschieber« dem gehobenen und besonders humorvollen Boulevardtheater verschrieben. Für ihre diesjährige Saison mit sechs Aufführungen hat sie sich die Komödie »Hotel Mimosa« von Pierre Chesnot ausgewählt. Ein Besuch der Probe macht Freude auf das Stück, das sich durch Situationskomik, spritzige Dialoge und gekonnt gesetzte Pointen auszeichnet. Einen entscheidenden Anteil an den zu erwarteten Erfolg haben die große Spielfreude und der Spaß an der Sache der Spieler sowie die neue Regisseurin Ursula Taaks. Sie und das Team erarbeiten

das Stück gemeinsam. Taaks greift aber sofort »energisch« ein, wenn es beispielsweise um Tempo und Stellungsspiel geht. »Um Langeweile für den Zuschauer zu vermeiden, ist mir wichtig, dass Szenen mit gegensätzlichen Rollen besetzt sind«, sagt Taaks. Dies gelingt ihr, weil sie auf ein erfahrenes, eingespieltes und dennoch frisches Team trifft. So wirken wieder Gertrud Dreher, Hanni Fischer, Karen Gerner, Marianne Grünberg, Christian Lewedei, Roswitha und Odo Nimmrichter, Thomas Schmid sowie Hermann Zimny mit. Neu auf der Bühne sind Tabea Koch und Achim Witzel. Auch vor der Bühne gibt es neben Taaks

ein neues Gesicht: Julia Holste agiert neben Bettina Röttger, die auch Regieassistentin ist, als Soffleuse. Für Maske und Technik ist Karin Merke zuständig. **Info:** Die »Kulissenschieber«-Aufführungen im Scheffelhof sind am Montag, 31. Dezember 2012, um 18 Uhr, am Freitag, 4. Januar 2013, um 20 Uhr (Vorverkauf Buch Greuter). Im Kulturpunkt Arlen wird am Samstag, 19. Januar 2013, um 20 Uhr gespielt (Vorverkauf Bücherstube Rielasingen). Weitere Vorstellungen des Ensembles sind am 2. März 2013 in Moos, am 9. März 2013 in Allensbach und am 16. März 2013 in Ludwigschafen.

VEREINSNACHRICHTEN!

DUCHTLINGEN

MGV
Ein Kirchenkonzert veranstaltet der MGV am So., 16.12., in der Kirche in Duchtlingen.

ENGEN

GESANGVEREIN
Zum Adventskonzert lädt der Gesangverein Liederkrantz Engen am So., 16.12., um 18 Uhr in die Stadtkirche Engen ein.

GESANGVEREIN LIEDERKRANZ
Ein Adventskonzert veranstaltet der Verein am 16.12., um 18 Uhr in der Kath. Kirche Engen.

TURNVEREIN
Sein Jahresabschlussturnen hat der Turnverein 1847 Engen am So., 16.12., um 14.30 Uhr in der Sporthalle.

TV
Das Jahresabschlussturnen findet am 16.12., 14.30 Uhr, in der Sporthalle Engen statt.

GAILINGEN

MUSIKVEREIN
Zum seinem Jahreskonzert lädt der Musikverein am Sa., 15.12., um 19.30 Uhr in die Hochrheinhalle ein.

GOTTMADINGEN

AWO
Heiligabendfeier der AWO ist am Mo., 24.12., ab 18 Uhr im AWO-Cafe.

KLEINTIERZUCHTVEREIN
Eine Lokalschau mit Tombola und Bewirtung führt der Kleintierzuchtverein C560 am Sa/So, 15./16.12., ab 13 Uhr in der Fahr-Kantine durch.

NATURFREUNDE
Zum adventlichen Vereinsabend mit

Nikolaus und Knecht Ruprecht treffen sich die Naturfreunde am Sa., 15.12., um 19 Uhr in der AWO-Begegnungsstätte.

SIEDLERGEMEINSCHAFT
Ihre Nikolausfeier für Kinder und Senioren hat die Siedlergemeinschaft am Sa., 15.12., um 14.30 Uhr im Siedlerheim Gottmadingen.

RIEDHEIM

VEREINE
Zum Weihnachtsmarkt laden die Riedheimer Vereine am So., 16.12., in die Burg Riedheim ein.

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 12.12., 18 Uhr Plätzchen backen; 18 Uhr Theater und BeTon Projekt; 16-20 Uhr offener Betrieb. Mo., 17.12., 16.45-18 Uhr Rehasportgruppe 1, Tanz u. Abschiedsspiele (Tittisbühlhalle); 18-19.30 Uhr Rehasportgruppe 2, Tanz u. Abschiedsspiele (Tittisbühlhalle). Di., 18.12., 16-18 Uhr offener Betrieb; 18-20 Uhr Abschlussabend im Betreff. Mi., 19.12., BeTreff geschlossen. Info: Telo. 07731/822809-12, Fax: 822809-22, huber@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

BRIEFMARKEN- UND MÜNZSAMMELVEREIN
Tauschtreffen ist am 17. 12., ab 9.30 Uhr, im Vereinsheim Magricos, Haselbusch 14 mit Informationsgesprächen. Gäste willkommen.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6,

Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.45 Uhr »Tanz in Bohlingen«, im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Yoga«, Wald-eckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Beethovensschule; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Beethovensschule; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Tittisbühlschule; 18 Uhr »Rücken-Fit für sie und ihn«, Tittisbühlschule. Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

Eine Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft findet am Di., 18.12., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29, statt.

FREUNDENSKREIS POMEZIA
Der Stammtisch am Do., 13.12., fällt aus. Das nächste Treffen dafür ist am Fr., 21.12., um 18.30 Uhr im Weihbischof-Gnädinger-Haus in Bohlingen zum obligatorischen Rehessen.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN GARTENSTADT HASEL
Zur Weihnachtsfeier am Sa., 15.12., um 17 Uhr trifft sich der Verein im Gasthaus Hardtgarten.

SCHNUPFVEREIN
Der Jahresabschlusshock des Vereins findet am Sa., 15.12., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt. Gäste sind willkommen.

SENIORENCLUB FIDELIO E.V.
Nikolausfeier ist am kommenden Do., 13.12., ab 14 Uhr im Hotel Lamm in Singen.

Langlaufkurse starten bald

Singen (swb). Die DSV Ski- und Snowboardschule des Skiclub Singen bietet spezielle Langlaufkurse für Kinder und Jugendliche von 5 bis 15 Jahren an.

Die Kinder werden spielerisch an das Gleiten auf den schmalen Skiern herangeführt und lernen von Anfang an die richtige Lauftechnik. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf dem sicheren Abfahren.

Die Kurshalbtage sind am 19. und 26. Januar 2013 in Engen/Stetten oder im Schwarzwald. Treffpunkt zur Abfahrt in Fahrgemeinschaften ist, jeweils um 9 Uhr, am Hallenbad-Hohentwielstadion in Singen. Die Kursdauer beträgt pro Tag zwei Stunden. Jugendliche haben die Möglichkeit, die flotte Skating-Technik zu erlernen. Auch die Eltern sind eingeladen, an einem Langlaufkurs teilzunehmen, der an beiden Tagen parallel zum Kinderkurs angeboten wird. Alle Fragen und Anmeldungen nimmt Regina Vetter entgegen. Telefon ab 16 Uhr 07731/798682 oder regina-vetter@gmx.de

Weitere Infos gibt es unter www.skiclub-singen.de

Rettungswagen in der Leitplanke

Singen/Volkertshausen (swb). Mit Blaulicht und Einsatzhorn fuhr am Donnerstagvormittag, gegen 10.45 Uhr, eine 24 Jahre alte Rettungssanitäterin mit einem Rettungswagen auf der Kreisstraße 6120 von Schlatt u. K. in Richtung Volkertshausen, um schnelle Hilfe zu leisten. In einer langgezogenen Linkskurve verlor der Rettungswagen den Fahrbahnkontakt auf der mit Schneematsch bedeckten Straße, kam ins Schleudern und prallte gegen die Leitplanke. Am Rettungsdienstfahrzeug entstand rund 4.000 Euro, an der Verkehrsleit-einrichtung 2.000 Euro Sachschaden.

Pöbeleien und Schläge

Singen (swb). Am Sonntagmorgen, gegen 3.30 Uhr, wurde von einer Gaststätte am Bahnhof mitgeteilt, dass sich in der Gaststätte eine unliebsame Person befände, die diese nicht verlassen wolle, um polizeiliche Hilfe wurde nachgesucht. Kurz darauf wurde mitgeteilt, dass sich beim Taxistand zwei Personen aufhalten würden, die mit einem Pfefferspray angegangen worden seien. Am Rufort konnten zwei stark ange-trunkene Gebrüder (26; 2,06 Promille und 34, Alkoholtest verweigert) mit osteuropäischen Wurzeln, die 23-jährige Freundin der Brüder und der Anrufer angetroffen werden. Die 23-Jährige erklärte den Beamten sofort, dass ihre Freunde in dem Lokal grundlos mit Pfefferspray angegangen worden seien. Die beiden Männer unterlagen starken Stimmungsschwankungen, von äußerst aggressiv bis betont fröhlich. Sie pöbelten mehrfach die anwesenden Beamten sowie andere Gaststättenbesucher an und mussten zur Ruhe ermahnt werden. Ermittlungen ergaben, dass eine Gruppe um die beiden Brüder die Gaststätte betrat und die beiden Brüder sofort begannen die anwesenden Gäste anzupöbeln. Vor weiteren Ausschreitungen hätten sie mehrfach durch ihre Begleiter zurückgehalten werden müssen. Unter anderem boxte der 26-Jährige einem 37 Jahre alten Besucher in die Seite, so dass dieser Schmerzen erlitt.

Als schließlich ein 44 Jahre alter Gast den Wirt dabei unterstützte die beiden Brüder hinauszubegleiten, sei er von beiden angegangen worden. Als diese nach ihm schlugen und schließlich auch traten, seien die Angriffe mit einem Tierabwehrspray abgewehrt worden. Die 23-Jährige und die mit ihr befreundeten alkoholisierten Brüder wurden der Örtlichkeit verwiesen. Da sie der Aufforderung zunächst nicht nachkamen, wurden sie mit einfacher körperlicher Gewalt von der Örtlichkeit weggeschoben.

KURZ & BÜNDIG!

VdK, OV Aach/Volkertshausen: Weihnachtsfeier am So., 16.12., 14.30 Uhr in der »Alten Kirche« in Volkertshausen. Bei Bedarf kann telefonisch ein Hol-/Bring-Dienst angefordert werden (Tel. 07774/929236 oder 1642).

BUND Veranstaltungen: »Geländespiel« Spielen im Wald (auf warme, wetterfeste Kleidung u. Schuhe achten!) für Jugendliche von 10-15 J. am Fr., 14.12., 14.30-16.15 Uhr beim BUND Naturschutzzentrum Westl. Hegau, Erwin-Dietrich-Str. 3, Gottmadingen. »Zehn kleine Flattermänner« für Kinder von 6-9 J. die sich für Fledermäuse interessieren am Fr., 14.12., 15-16.30 Uhr, am Forststützpunkt Tengen, Rohrrtal 15 in Tengen. Bitte kl. Vesper, warmes Trinken sowie Sitzunterlage mitbringen und auf wetterfeste Kleidung achten! Kontakt: BUND Gottmadingen, Tel. 07731/977103, E-Mail: freiwillige.nsz.hegau@bund.net. Waltraud Kostmann, Tel. 07774/1072 oder 0172-7406414.

Gemeindebücherei Gottmadingen Hauptstr. 22, Gottmadingen, Tel. 07731/978880, eMail: gemeindebu-echerei@gottmadingen.de. Öffnungszeiten: Mo.: 14-17 Uhr, Di.: 15-18 Uhr, Do.: 9-10.30 Uhr und

15-18 Uhr, Fr.: 15-18 Uhr. Das Online-Modul enthält den gesamten Bestand der Bücherei. Der Zugriff erfolgt über das Internet: www.gottmadingen.de, Leben in Gottmadingen, Infrastruktur, Bücherei.

Bundesbahn Ruhestandsvereinigung lädt zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am Do., 17.1.13, um 14.30 Uhr in die Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen ein.

Letzter VdK-Sprechtage in Singen am Mi., 19.12., in den Räumlichkeiten der Naturfreunde, Hadwigstr. 19 (neben AOK-Gebäude) von 10-12 Uhr und von 14-16 Uhr die VdK-Wohnberatungsstelle. Weitere Infos: VdK-Kreisverband Konstanz, Eckhard Strehle, Tel. 07731/798754 und VdK-Wohnberatungsstelle, Ulrike Werner, Tel. 07732/923636.

AWO-Clubprogramm: 13.12.-19.12.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr, Weihnachtsfeier vom Club; Fr., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Di., 13-14 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., Club nachmittags geschlossen. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch

Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Evangel. Gemeindezentrum Lutherpfarrei: Einladung zur Weihnachtsfeier am Do., 13.12., 14.30 Uhr. Treffpunkt AWO: 14 Uhr. Bitte im Club anmelden und ein Geschenk im Wert von 3 Euro bis zum 7.12. abgeben.

Bundesbahn Ruhestandsvereinigung: Treff zur Weihnachtsfeier am 13.12., 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

AWO Elternschule: Führerschein zum Babysitten: Babysitterkurs in den Weihnachtsferien am Fr., 4.1., von 14.30-18.30 Uhr und am Sa., 5.1., von 9-14 Uhr für Mädchen u. Jungen ab 12 J. im AWO Familienhaus Taka Tuka Land, Schlachthausstr. 32 in Singen. Anmeldung bei der AWO Elternschule, Tel. 07731/958081 oder per email: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.

AWO Elternschule: Mut zum Erziehen oder Kinder brauchen Grenzen Elternkurs ab Mo., 7.1.13, 20 Uhr, 3 Abende im Familienhaus Taka Tuka Land, Schlachthausstr. 32 in Singen. Anmeldungen bei der AWO Elternschule, Tel. 07731/958081 oder email: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de.

Seniorenstammtisch Hölzle-König trifft sich am Fr., 14.12., um 18 Uhr im Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53, Singen. Info: Robert Leibach, Reichenaustr. 10, Singen, Tel. 44260.

Maggi-Rentner Stammtisch »Fridolin« trifft sich am Do., 13.12.2012 um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen zum gemütlichen Beisammensein.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 15.12./16.12.2012.:

»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weimer) mit den Lakeside-Gospel-Singers und den Mini-Gospels, parallel Kindergottesdienst, Bible & Brunch. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst u. Kindergottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst, 11.30 Uhr

Mini-Gottesdienst. Ev. Südstadt-gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Pauluskirche und Kindergottesdienst. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch u. KiGo-Team) mit Kindergottesdienst. »Eigeltingen«: Schlosskapelle Langenstein: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

»Rielasingen«: Ev. Johannes-gemeinde: So., 10 Uhr Musikalischer Gottesdienst.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 15.12./16.12.2012:

»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Gottesdienst, anschl. Kirchenkaffee, St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.



Große Freude hatten die Schulklassen auf dem Hofgut Brauenberg.

Der Nikolaus im Tierreich

Weihnachtsmann besucht Hofgut Brauenberg

Stockach (swb). Normalerweise steht er im Mittelpunkt. Doch dieses Mal musste der Nikolaus die Aufmerksamkeit teilen - mit tierischen Konkurrenten. Denn die beiden ersten Klassen aus Hindelwangen, die das Hofgut Brauenberg von Katharina Büttiker in der Nähe des Stockacher Ortsteils besuchten, interessierten

sich auch für die vielen Esel und Pferde, die Tierschutzarbeit und ihre Besonderheiten. Dennoch hatten die Schüler für den Weihnachtsmann Gedichte und Lieder vorbereitet, die sie ihm und seinem Knecht Ruprecht gern vortrugen. Danach gab es Kekse und Kinderpunsch. Das Hofgut Brauenberg möchte

nach eigenen Angaben bei solchen Anlässen auch einen Einblick in die Arbeit auf einem Tierschutzhof ermöglichen und will im kommenden Jahr viel Interessantes für Kinder und Erwachsene anbieten.

Mehr Informationen stehen auch im Internet unter www.hofgut-brauenberg.com.

DIE SEEGEMEINDE STELLT SICH VOR

BODMAN-LUDWIGSHAFEN - DIE SCHÖNE DOPPELGEMEINDE AM SEE

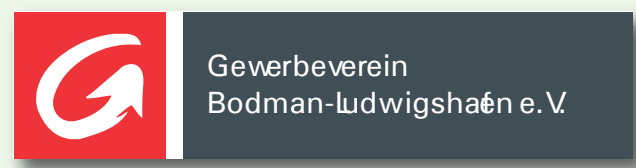
BODMAN-LUDWIGSHAFEN HAT VIELE SEITEN UND BIETET VIELE MÖGLICHKEITEN



Blicke über den Tellerrand hinaus

Was macht eigentlich mein Nachbarbetrieb? Was wird in dem Firmengebäude nebenan produziert? Welche Unternehmen gibt es in meiner Gemeinde? Viele Fragezeichen, die der Gewerbeverein Bodman-Ludwigshafen in Ausrufezeichen verwandeln möchte. Viele Mitglieder wissen gar nicht, welche interessanten Unternehmen in der Seegemeinde zu Hause sind - darum wurde der »Unternehmerempfang« ins Leben gerufen. Im Rahmen dieser Reihe, so erklärt Klaus Gohl, der Vorsitzende des Gewerbevereins, wurden im November das Unternehmen »BeRieTsch« und die Schlosserei »Waibel« in der Straße Am Sportplatz in Ludwigshafen be-

sucht. Die Resonanz sei sehr, sehr gut gewesen - 26 Mitglieder nahmen das Angebot wahr. Darum soll es auch 2013 wieder auf die Beine gestellt werden. Zwei, drei Betriebe möchte sich der Gewerbeverein pro Jahr anschauen. Dann werden Führungen durch das Unternehmen gemacht, es gibt Informationen zu den hergestellten Produkten und den Arbeitsabläufen, und Fragen können gestellt werden. Und Platz für Geselligkeit bleibt natürlich auch noch genügend. »Dieses Kennenlernen der Betriebe ist sehr spannend, auch weil man erfährt, in welche Richtung sie sich weiterentwickeln wollen«, erklärt Klaus Gohl.



Vergängliches festhalten

Schlechtes Wetter. Wunderbar. Dann hat Wolfram Otlinghaus endlich einmal Zeit für das Organisatorische. Denn bei schönem Wetter packt ihn ein altbekanntes Kribbeln. Dann muss er raus. Raus ins Freie. Und fotografieren. Besonders der Bodensee und seine Uferlandschaft ziehen den 47-Jährigen magisch an. Die Ergebnisse seiner Fototouren zeigt er dann in seiner »Bodensee-foto-Galerie« in der Hauptstraße 15 in Ludwigshafen. Dort werden in einer Dauerausstellung groß- und kleinformate Aufnahmen von ihm selbst, aber auch von Achim Mende, Holger Spiering, Edmund Möhrle und Jörn Lorenz gezeigt. Angefangen hat alles mit einem Streit. Wolfram Otlinghaus baute gerade sein Fotoatelier um, stellte während der Übergangszeit eine Aufnahme ins Schaufenster, damit es nicht gar so leer wirkte, und lockte damit auch zwei Betrachter an. Die Herren stiegen aus ihrem Auto aus und stritten sogleich heftig darüber, ob es sich bei der Darstellung des Landungsstegs mit Blick auf den See um eine Fotografie oder ein Gemälde handelt. War natürlich eine Fotografie. Schließlich ist Wolfram Otlinghaus seit 22 Jahren selbstständiger Fotograf. In Witten an der Ruhr geboren und im Korntal aufgewachsen, zog es ihn früh an den Bodensee. Denn hier findet er die passenden Motive für seine Galerie. Die beiden streitenden Herren erwiesen sich als Kunden, die das strittige Bild käuflich erwarben. Das gab den Anstoß: Als Thorsten Frahm sein Sportgeschäft in der Hauptstraße in Ludwigshafen aufgab, eröffnete Wolfram Otlinghaus dort seine Galerie. In unmittelbarer Nachbarschaft zu seinem Fotostudio. Ergänzend zu der Dauerausstellung organisiert er in regelmäßigen Abständen verschiedene Veranstaltungen in seinen Räumlichkeiten - Events wie Autorenlesungen, Workshops oder Kunstprojekte. Vier, fünf Mal im Jahr möchte er so das kulturelle Leben der Seegemeinde um ein weiteres »i«-Tüpfelchen bereichern. Eines aber ist ihm wichtig: Mit »Wasser« sollten die Veranstaltungen schon zu tun haben.



Fängt die Bodenseelandschaft mit seiner Kamera ein: Wolfram Otlinghaus.

USG UMWELT SERVICE
CONTAINERDIENST

Lochacker 3
78333 Stockach

Tel.: 0 77 71 / 87 50 70
Fax: 0 77 71 / 87 50 72 0

info@usg-umwelt-service.de
www.usg-umwelt-service.de

Bei uns „bröckelt“ nichts ab – auf uns können Sie sich verlassen!

T. Dieckmann
Stuckateurbetrieb
Meisterbetrieb

Stuckateurbetrieb T. DIECKMANN
Am Graben 10, 78359 Orsingen-Nenz.
Tel. 07771 875891 Fax 07771 875892
E-Mail: info@stuck-dieckmann.de
www.stuck-dieckmann.de

Erfolgreich Bauen.

huberbau
bauunternehmen
In Neustücker 7
78351 Bodman
0 77 73 - 93 23 - 0
info@huber-bau-gmbh.de

MICHAEL ZAPPE
ELEKTRO-ANLAGEN

Bodman-Ludwigshafen
Im Gröblen 20

0 77 73 / 52 49

Telefax 0 77 73 / 53 93

Mobil 01 71 / 261 38 12

GHI

Immobilien
Mietvermittlung
Hausverwaltung
Mietverwaltung

In Neustücker 7 Fon 0 77 73 - 93 23 11
78351 Bodman Fax 0 77 73 - 93 23 90

www.ghi-immobilien-service.de

KRONE

Hotel-Restaurant
Inh. Annette Specht-Pichler
Hauptstraße 25
78351 Ludwigshafen am B'see
Telefon 0 77 73 / 93 13-0

Das Traditionshaus »Krone«
bietet Ihnen
feine badische Küche
und leckere Fischspezialitäten!

Fritz Blender

- Schreinerei • Glaserei
- Möbelwerkstätte

Sernatingenstr. 10
Ludwigshafen
Telefon 0 77 73 / 53 08
www.Schreinerei-Blender.de
Fritz.Blender.Schreinerei@t-online.de

WEBER AGENTUR
MARKETING VERTRIEB KOMMUNIKATION

Kommunikation kann einfach sein.
www.weber-agentur.eu

CREATIELIER
ANGELIKA MUISCHEWSKI

78351 Bod.-Ludwigshafen
Hauptstr. 6
Tel. 0 77 73 92 09 73
angelika@muischewski.de
www.Zeit-für-Kreativität.de

Vermittlung durch:
Markus Schmidt,
Generalvertretung

Mühlbachstr. 20,
D-78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel. 0 77 73-92 08 55, Fax 0 77 73-92 08 56
markus.schmidt@allianz.de
www.allianz-markusschmidt.de
Hoffentlich Allianz.

bekra

Kranken- und
Altenbetreuung zu Hause

Ludwigshafener Straße 8
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 - 40 60
www.bekra-pflegedienst.de

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Sparkasse Stockach